



CONSEIL DE
L'UNION EUROPEENNE

Bruxelles, le 21 juin 2004

10700/04

PUBLIC 5

NOTE

Objet : RELEVÉ MENSUEL DES ACTES DU CONSEIL
MAI 2004

Le présent document contient :

- à l'**Annexe I**, un relevé des actes législatifs définitifs adoptés par le Conseil en mai 2004. Ce relevé est accompagné, à l'**Annexe II**, des déclarations au procès-verbal accessibles au public. Il mentionne également les éventuels votes contraires et abstentions, les explications de vote, ainsi que les règles de vote.
- à l'**Annexe III**, un relevé des autres actes ¹ adoptés par le Conseil en mai 2004, avec mention, le cas échéant, des résultats de vote, des explications de vote et des déclarations que le Conseil a décidé de rendre public.

Le présent document est également accessible via Internet adresse: ("<http://ue.eu.int>"), Rubrique "Transparence", "Relevé des actes du Conseil".

Il est à noter que seuls les procès-verbaux relatifs à l'adoption définitive des actes législatifs font foi. Les extraits des procès-verbaux en question peuvent être obtenus auprès du service Transparence adresse: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ A l'exception de certains actes de portée limitée tels que décisions de procédure, nominations, décisions d'organes établis par des accords internationaux, décisions budgétaires ponctuelles, etc.

MAI 2004			
ACTES LEGISLATIFS DEFINITIFS	TEXTES ADOPTES	DECLARATIONS	VOTES/EXPLICATIONS DE VOTE ET REGLES DE VOTE
Procédure écrite achevée le 1er mai 2004 Règlement du Conseil relatif à des mesures dérogatoires temporaires concernant la rédaction en maltais des actes des institutions de l'Union européenne	8089/04	137/04, 138/04	Unanimité

DECLARATION 137/04**Déclaration du Conseil**

"Durant la période couverte par le règlement du Conseil du 1^{er} mai 2004 relatif à des mesures dérogatoires temporaires concernant la rédaction en maltais des actes des institutions de l'Union européenne,

- A) le Secrétariat du Conseil - avec le concours du Secrétariat du Parlement européen et de celui de la Commission et en étroite coopération avec ceux-ci - s'efforcera de faire publier au Journal officiel de l'Union européenne les actes énumérés ci-après, dès que possible après leur adoption et dans l'ordre de priorité suivant:
1. les actes adoptés conjointement par le Parlement européen et le Conseil autres que des règlements;
 2. les règlements adoptés par le Conseil;
 3. les directives adoptées par le Conseil;
 4. les décisions adoptées par le Conseil;
 5. tout autre acte adopté par le Conseil;
- B) le gouvernement maltais peut à tout moment demander qu'un acte donné relevant d'une des catégories précitées devienne prioritaire par rapport à d'autres actes de la même catégorie parce qu'il présente un intérêt particulier pour Malte;
- C) des représentants du gouvernement maltais et des représentants du Secrétariat du Conseil se réuniront régulièrement pour faire le point en ce qui concerne le recrutement de traducteurs maltais et la publication des actes des institutions au Journal officiel et pour examiner la possibilité d'abroger la dérogation."

DECLARATION 138/04

Déclaration de l'Irlande concernant la dérogation en faveur de la langue maltaise

"L'Irlande prend note des dispositions transitoires concernant l'utilisation de la langue maltaise dans l'UE.

Elle rappelle que le gouvernement irlandais étudie actuellement le statut de la langue irlandaise dans l'UE et la manière de la promouvoir."

MAI 2004	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
2580ème Conseil Affaires économiques et financières le 11 mars 2004 Décision du Conseil concernant la position à adopter par la Communauté au sujet d'un accord relatif aux relations monétaires avec la Principauté d'Andorre docs 8268/04, 8267/04 + ADD 1	
2581ème Conseil Affaires Générales et Relations Extérieures le 17 mai 2004 Position commune du Conseil modifiant la position commune 2002/400/PESC concernant l'accueil temporaire de certains Palestiniens par les États membres de l'Union européenne Doc. 9199/04 Position commune du Conseil mettant à jour la position commune 2001/931/PESC relative à l'application de mesures spécifiques en vue de lutter contre le terrorisme et abrogeant la position commune 2004/309/PESC Doc. 9276/1/04 REV 1 + COR 1 (en) Action commune du Conseil concernant le soutien apporté par l'Union européenne à la mise en place de l'unité de police intégrée en République démocratique du Congo (RDC) Doc. 9253/04 Action commune du Conseil concernant le soutien aux activités de l'AIEA pour son programme de sécurité nucléaire et dans le cadre de la mise en œuvre de la stratégie de l'UE contre la prolifération des armes de destruction massive Doc. 8913/04 + COR 1 (es,sk) Décision du Conseil concernant la conclusion d'un accord entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur le traitement et le transfert de données PNR par des transporteurs aériens au bureau des douanes et de la protection des frontières du ministère américain de la sécurité intérieure Doc. 9026/04 + REV 1 (en) + COR 1 (et,es,mt)	

MAI 2004	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Règlement du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 3068/92 instituant un droit antidumping définitif sur les importations de chlorure de potassium originaires du Belarus, de Russie et d'Ukraine Doc. 8584/04 Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 151/2003 instituant un droit antidumping définitif sur les importations de certaines tôles dites "magnétiques" à grains orientés originaires de Russie Doc. 8598/04 Règlement du Conseil modifiant la décision n° 2730/2000/CECA de la Commission concernant les importations de coke d'un diamètre de plus de 80 millimètres originaire de la République populaire de Chine et clôturant le réexamen intermédiaire des mesures antidumping instituées par cette décision Doc. 8599/04 Règlement du Conseil portant modification du règlement (CE) n° 151/2003 instituant un droit antidumping définitif sur les importations de certaines tôles dites "magnétiques" à grains orientés originaires de Russie Doc. 8604/04 Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 950/2001 instituant un droit antidumping définitif sur les importations de certaines feuilles et bandes minces en aluminium originaires de la République populaire de Chine et de Russie Doc. 8610/04 Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 1100/2000 instituant des droits antidumping définitifs sur les importations de carbure de silicium originaire de la République populaire de Chine, de la Fédération de Russie et d'Ukraine et prorogeant l'engagement accepté par la décision 94/202/CE de la Commission Doc. 8613/04	

MAI 2004	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Règlement du Conseil modifiant les règlements (CE) n° 658/2002 instituant un droit antidumping définitif sur les importations de nitrate d'ammonium originaire de Russie et n° 132/2001 instituant un droit antidumping définitif et portant perception définitive du droit provisoire institué sur les importations de nitrate d'ammonium originaire de Pologne et d'Ukraine et clôturant la procédure antidumping à l'encontre des importations originaires de Lituanie Doc. 8631/04 Règlement du Conseil relatif à l'application du règlement (CE) n° 1531/2002 instituant un droit antidumping définitif sur les importations d'appareils récepteurs de télévision en couleurs originaires de la République populaire de Chine, de la République de Corée, de Malaisie et de Thaïlande et clôturant la procédure concernant les importations d'appareils récepteurs de télévision en couleurs originaires de Singapour Doc. 8634/04 2585ème Conseil Education/Jeunesse/Culture les 27 et 28 mai 2004 Position commune du Conseil mettant à jour la position commune 2001/931/PESC relative à l'application de mesures spécifiques en vue de lutter contre le terrorisme et abrogeant la position commune 2004/309/PESC Doc. 9276/1/04 REV 1 Décision du Conseil sur une position commune concernant une décision du conseil de stabilisation et d'association CE - ancienne République yougoslave de Macédoine arrêtant son règlement intérieur, y compris le règlement intérieur du comité de stabilisation et d'association Doc. 9639/04 + COR 1 (en,es,el,nl,lt,pl,lv,hu,sk,mt) + REV 1 (sl) Décision du Conseil concernant la désignation de la Capitale européenne de la culture 2007 Doc. 9132/04 + REV 1 (en) Décision du Conseil concernant la désignation de la Capitale européenne de la culture 2008 Doc. 9037/04 + REV 1 (en)	

MAI 2004	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Résolution du Conseil et des représentants des gouvernements des États Membres réunis au sein du Conseil relative au renforcement des politiques, des systèmes et des pratiques dans le domaine de l'orientation tout au long de la vie en Europe Doc. 9286/04 Conclusions du Conseil sur l'assurance de la qualité dans l'enseignement et la formation professionnels Doc. 9599/04 Conclusions du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, sur des principes européens communs pour l'identification et la validation de l'éducation et de la formation non formelles et informelles Doc. 9600/04 Résolution du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres réunis au sein du Conseil relative aux mesures d'intégration sociale pour les jeunes Doc. 9601/04 Déclaration du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, sur le racisme et l'intolérance en ce qui concerne les jeunes Doc. 9405/04	